

W związku z pytaniami wykonawców do przedmiotowego postępowania, działając na podstawie art. 38 ust. 1, 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 ze zm.) Zamawiający – Gmina Szulborze Wielkie przekazuje treść pytań wraz z wyjaśnieniem:

1. Czy w świetle przepisów znowelizowanego art. 30 Prawa Zamówień Publicznych wymienione w specyfikacji wyroby budowlane powinny spełniać wymagania wynikające z Polskich Norm przenoszących normy europejskie PN-EN (normy zharmonizowane), a w szczególności dla:

- przepompowni ścieków, wymagania normy PN-EN 12050-1:2002
- zaworów zwrotnych, wymagania normy PN-EN 12050-4:2002

Odp. *Wymienione w specyfikacji wyroby budowlane powinny spełniać wymagania wynikające z Polskich Norm przenoszących normy europejskie PN-EN (normy zharmonizowane), a w szczególności dla:*

- *przepompowni ścieków, wymagania normy PN-EN 12050-1:2002*
- *zaworów zwrotnych, wymagania normy PN-EN 12050-4:2002*

2. W myśl art. 8 ust. 5 Ustawy o systemie oceny zgodności z dnia 30.08.2002 i jej nowelizacji z dnia 15.12.2006 zabrania się wprowadzania do użytku i do obrotu wyrobów nie posiadających oznakowania zgodności w wymogami zasadniczymi i szczegółowymi. Wobec powyższego, czy od wykonawcy robót będzie żądane stosowne oświadczenie na wymienioną okoliczność w odniesieniu do wyrobów opisanych w pytaniu 1.

Odp. *Zamawiający żąda przedłożenia dokumentów potwierdzających dopuszczenie do obrotu na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. – o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2004 nr 92 poz. 881 ze zm.) oraz na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010r. Nr 138 poz. 935 ze zm.) tj. m.in. aprobaty, atesty, deklaracje zgodności, certyfikaty wraz z dokumentami stanowiącymi podstawę do ich wydania a także potwierdzające skuteczność oczyszczalni (jakość oczyszczonych ścieków) zgodnie z rozporządzeniem w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi.*

3. Czy Zamawiający zgodnie z SIWZ oczekuje przedłożenia dokumentów potwierdzających posiadanie deklaracji zgodności z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 na dzień składania oferty w siedzibie zamawiającego.

Odp. *Zamawiający żąda przedłożenia dokumentów potwierdzających dopuszczenie do obrotu na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. – o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2004 nr 92 poz. 881 ze zm.) oraz na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010r. Nr 138 poz. 935 ze zm.). oraz przepisów wykonawczych do w/w ustaw na dzień złożenia oferty czyli na dzień 25.02.2011 roku.*

4. Czy Zamawiający dopuszcza zamienność urządzenia przy zachowaniu technologii, to znaczy pracującego w technologii złoża zanurzonego oraz nisko-obciążonego osadu czynnego gdzie spełnione są parametry skuteczności oczyszczania, zużycia energii, wytrzymałości zbiornika potwierdzone w badaniach w notyfikowanym laboratorium

zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 co zarazem jest zgodne z artykułem 30 i 29 Ustawy Prawa Zamówień Publicznych.

Odp. Zamawiający dopuszcza wszystkie urządzenia spełniające założoną technologię oczyszczania ścieków (opisane w Specyfikacji technicznej punkt 5.6.2) tzn. pracujących w technologii osadnik wstępny, bioreaktor (pracujący w technologii: osad czynny i złoża biologiczne), osadnik wtórny.

5. Czy zamawiający dbając o interes publiczny jak również bezpieczne rozliczenie środków unijnych pozyskanych na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków oczekuje przedłożenia dokumentów potwierdzających posiadanie Certyfikatu CE ponieważ naruszenie procedur finansowania ze środków unijnych i Ustawy Prawa zamówień Publicznych Art. 30 grozi cofnięciem przyznanych środków finansowych.

Odp. Zamawiający dbając o interes publiczny będzie żądał dokumentów dopuszczających oczyszczalnie jak i jej elementy do obrotu na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. – o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2004 nr 92 poz. 881 ze zm.) oraz na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010r. Nr 138 poz. 935 ze zm.). oraz przepisów wykonawczych do w/w ustaw.

6. W rozdziale VI punkt 9 i 10 SIWZ Zamawiający żąda rysunków i dokumentów potwierdzających zgodność proponowanych przez Wykonawców urządzeń z obowiązującymi przepisami prawa. Specyfikacja Techniczna uszczegóławia zakres zgodności bioreaktorów z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 i osadników gnilnych z normą PN-EN 12566-1:2004/A1:2006. W związku z tym, że inwestycja jest współfinansowana przez Urząd marszałkowski ze środków PROW w interesie Zamawiającego jest zastosowanie urządzeń posiadających w pełni wiarygodne dokumenty dopuszczające do zastosowania w budownictwie na terytorium Polski.

Czy Zamawiający w celu uzyskania pełnych i wiarygodnych informacji na temat proponowanych przez Wykonawców urządzeń będzie wymagał Deklaracji Zgodności z w/w normami potwierdzonych załączonymi raportami z badań wykonanych w notyfikowanym laboratorium (badania wykonane przez notyfikowane laboratorium są podstawą prawną dającą możliwość wystawienia przez producenta Deklaracji Zgodności z obowiązującą normą) ?

Odp. Zamawiający wymaga przedłożenia dokumentów potwierdzających dopuszczenie do obrotu na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004r. – o wyrobach budowlanych (Dz. U. z 2004 nr 92 poz. 881 ze zm.) oraz na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. – o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010r. Nr 138 poz. 935 ze zm.) tj. m.in. aprobaty, atesty, deklaracje zgodności, certyfikaty wraz z dokumentami stanowiącymi podstawę do ich wydania a także potwierdzające skuteczność oczyszczalni (jakość oczyszczonych ścieków) zgodnie z rozporządzeniem w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi.

7. W dokumentacji projektowej na stronie 4 projektant zamieścił Program Produkcyjny, gdzie wyszczególnione są pojemności osadników gnilnych dla średniej przepustowości bioreaktora oczyszczalni ścieków. Minimalna pojemność wynikająca z tabeli przyjęta przez projektanta wynosi 2500 litrów. Założenia technologiczne przyjęte przez projektanta zostały podważone przez kosztorysanta w Specyfikacji Technicznej.

Kosztorysant zmienia założenia projektowe na parametr osadnika gnilnego – 20 godzinnego przetrzymania ścieku. Nie ma odniesienia z czego wynika taki parametr i czy dotyczy 20 godzinnego przetrzymania ścieku z przepływu nominalnego, czy maksymalnego? Proszę o wyjaśnienie jaką minimalna pojemność musi posiadać osadnik wstępny oczyszczalni ścieków?

Odp. *Na stronie 4 projektant napisał o osadnikach wstępnych (nigdzie na str. 4 nie jest wspomniane o osadnikach gnilnych). Należy przyjąć osadnik wstępny zapewniający minimalny 20 godzinny czas przetrzymania ścieków (przy założeniu 150 dm³/mieszkańca/dobę) zgodnie z projektem budowlanym pkt 1.9.2 oraz specyfikacją techniczną pkt 5.6.2. Osadnik może być zintegrowany ze zbiornikiem oczyszczalni lub dostawiony dodatkowy zbiornik (osadnik wstępny). Jeżeli osadnik wstępny zintegrowany ze zbiornikiem nie zapewnia odpowiedniej objętości należy dodatkowo zamontować osadnik (z recyrkulacją osadu) uzupełniający założoną objętość minimalną.*

- bioreaktor oczyszczalni ścieków o średniej przepustowości 0,9 m³/dobę z osadnikiem wstępnym z recyrkulacją osadu o objętości minimum 750 dm³*
- bioreaktor oczyszczalni ścieków o średniej przepustowości 1,2 m³/dobę z osadnikiem wstępnym z recyrkulacją osadu o objętości minimum 1000 dm³*
- bioreaktor oczyszczalni ścieków o średniej przepustowości 1,8 m³/dobę z osadnikiem wstępnym z recyrkulacją osadu o objętości minimum 1500 dm³*

Zatwierdził

**(-) mgr Krzysztof Michalec
Wójt Gminy Szulborze Wielkie**